

EMERGENCY (Kit emergency with battery "optional" - accessory NOT included)

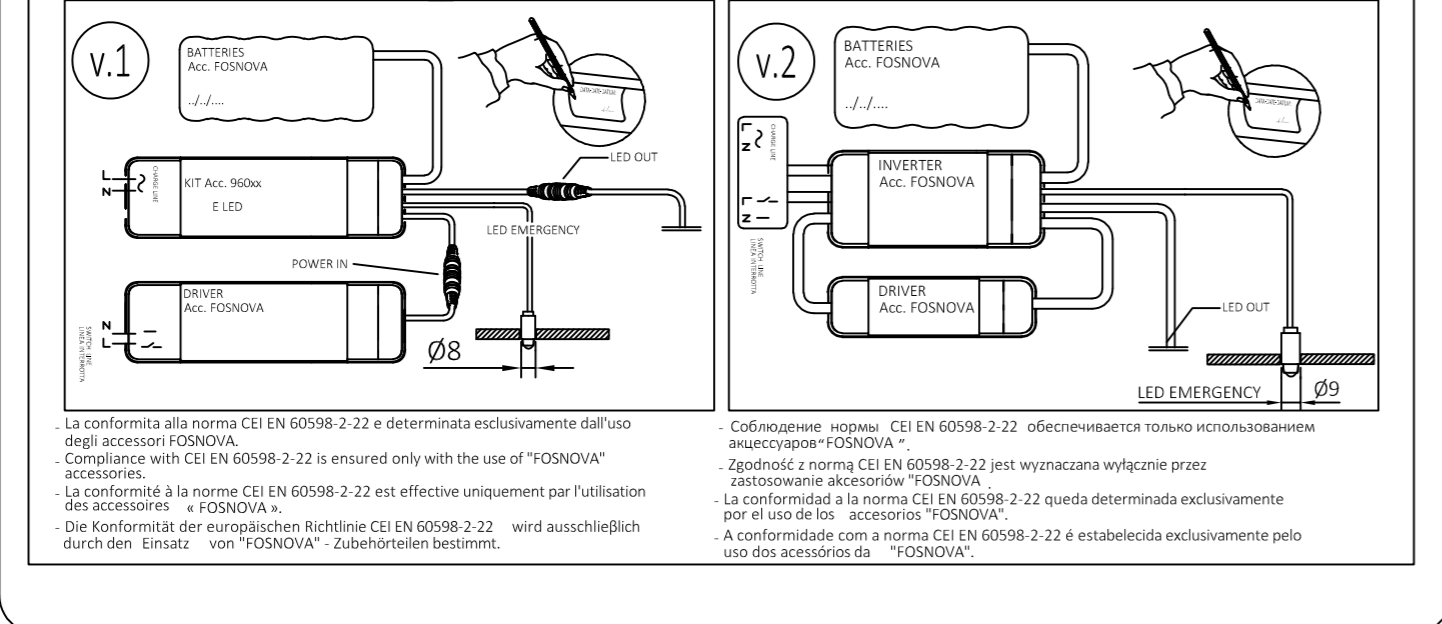
• Data di entrata in servizio
• A cura dell'installatore o tecnico verificatore.
• Date d'entrée en service
• À l'attention de l'installateur ou du technicien chargé du contrôle.
• Fecha de entrada en servicio
• A cargo del instalador o del técnico verificador.

Vom Installer oder Prüftechniker.
• Date de entrée en fonctionnement.
• Bajo la responsabilidad del instalador o del técnico de verificación.
• Дата ввода в эксплуатацию
• Производителю монтажником или техником-испытателем.
• Дата ввода в эксплуатацию.
• Data verwerpingtoets afgeleid.
• Należy do obowiązków instalatora lub personelu technicznego przeprowadzającego weryfikację.

• Separare i circuiti di inibizione se nello stesso impianto sono presenti gruppi di emergenza di marche diverse.
• Separate inhibition circuits when different brands are present in the same system.
• Separer les circuits d'inhibition si l'installation présente des groupes de marques différentes.
• Die Sperrenschaltungen trennen, wenn daselbe System mehrere Notgruppen von verschiedenen Firmen einschließt.
• May que separar los circuitos de inibición cuando, en el mismo instalación, estén presentes grupos de emergencia de marcas distintas.
• Разделить цепи задержки, если на объекте установлены присутствуют аварийные блоки разных марок.
• Oddělití obvodů blokad, je-li v té samé instalaci výměrných výrobců avaryjné bloky mark.

• La batterie devono essere rimpiazzate qualora non dovessero più assicurare le prestazioni dichiarate di funzionamento dichiarata.
• The batteries must be replaced when they no longer guarantee the declared operating characteristics of the device.
• Substituer les batteries si elles n'assurent plus les caractéristiques de fonctionnement déclarées.
• Die Batterien müssen ausgetauscht werden, falls sie die Leistungsmerkmale des erklarten Betriebszustand nicht mehr garantieren.
• Substituir as pilhas no caso em que não fossem mais as performance declaradas do dispositivo de funcionamento.
• Заменить батареи, когда они больше не гарантируют заявленный режим.
• Батарея подлежит замене, когда они больше не гарантируют заявленный режим работы.

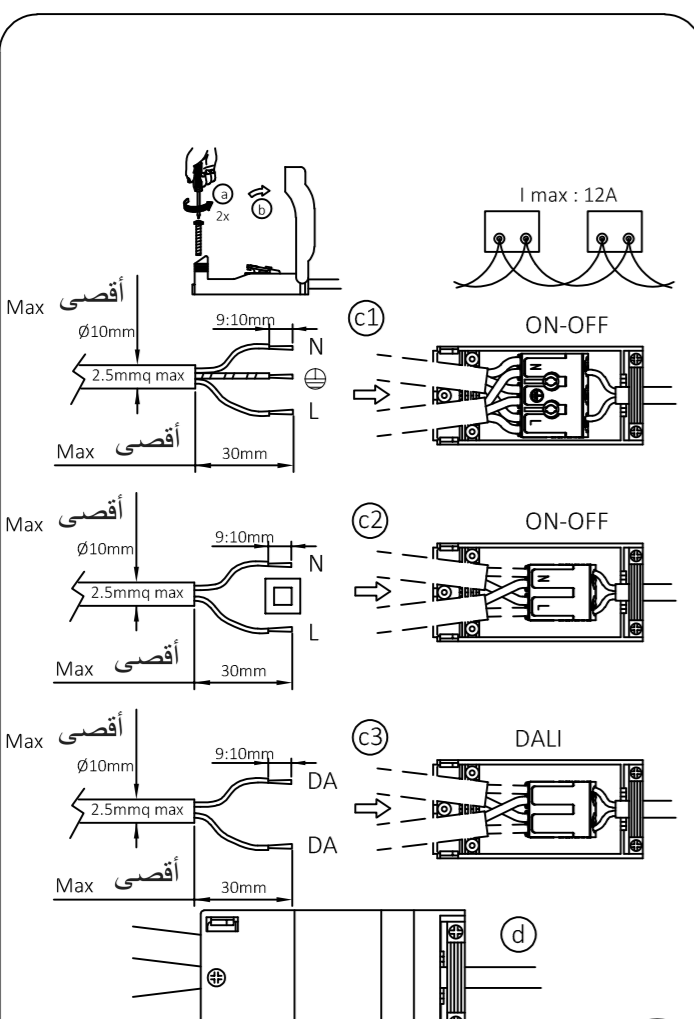
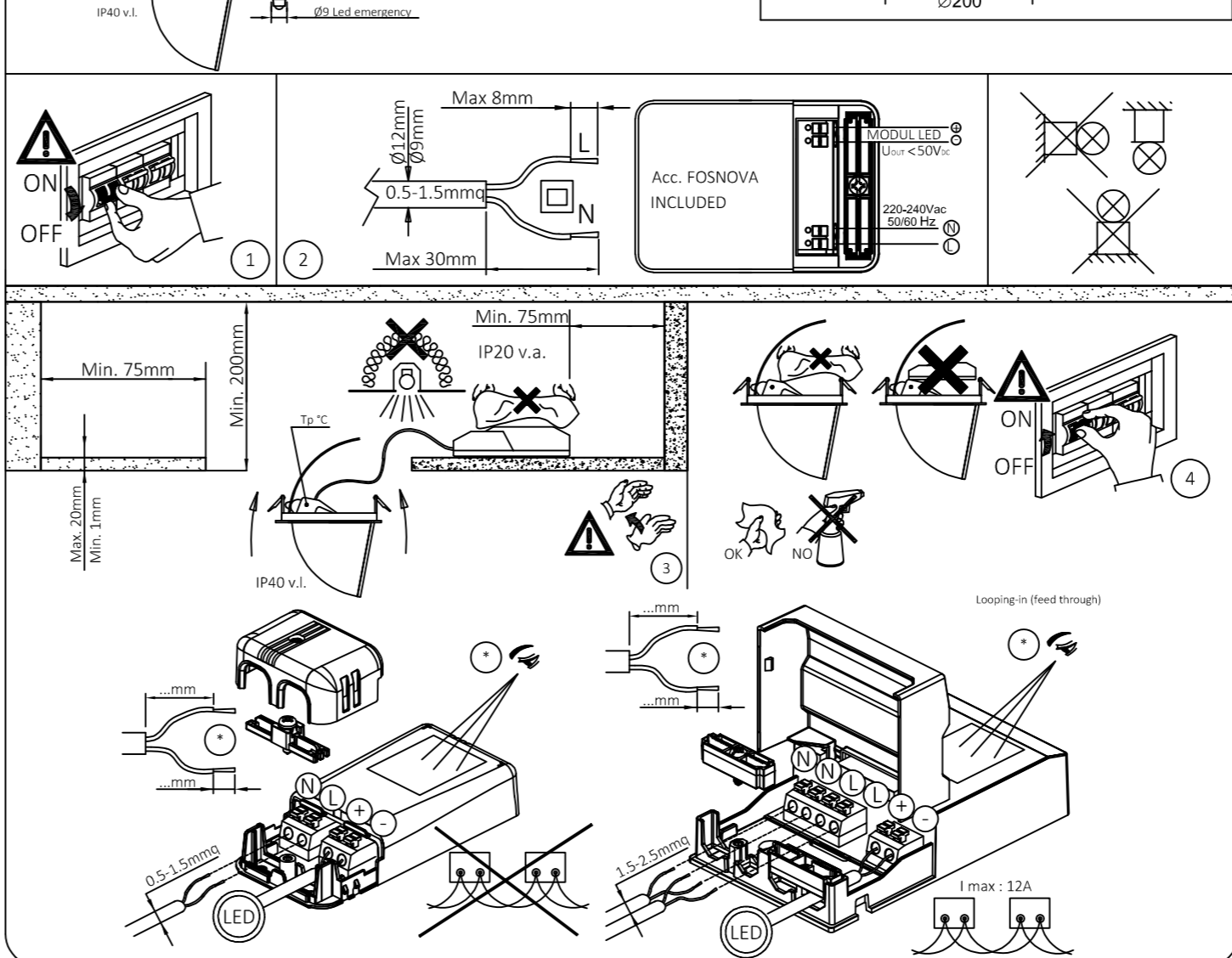
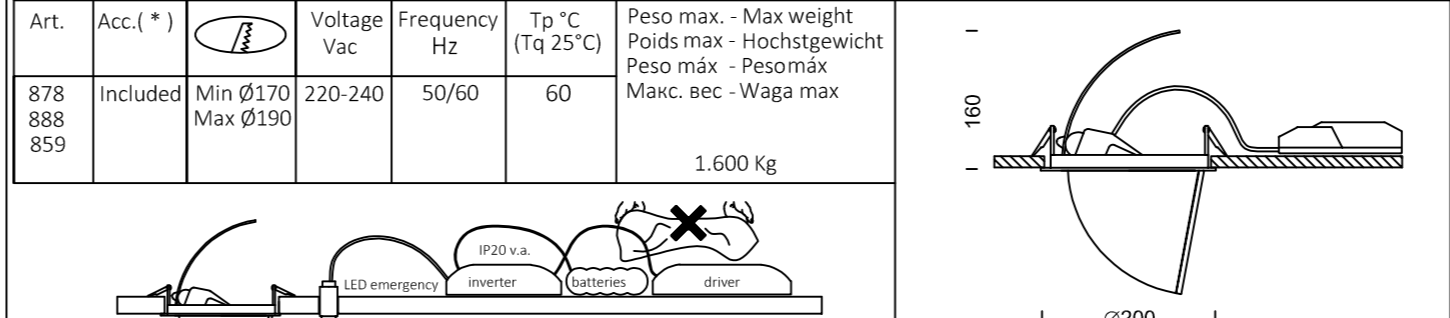
• La batteria devono essere rimpiazzate qualora non dovessero più assicurare le prestazioni dichiarate di funzionamento dichiarata.
• The batteries must be replaced when they no longer guarantee the declared operating characteristics of the device.
• Substituer les batteries si elles n'assurent plus les caractéristiques de fonctionnement déclarées.
• Die Batterien müssen ausgetauscht werden, falls sie die Leistungsmerkmale des erklarten Betriebszustand nicht mehr garantieren.
• Substituir as pilhas no caso em que não fossem mais as performance declaradas do dispositivo de funcionamento.
• Заменить батареи, когда они больше не гарантируют заявленный режим.
• Батарея подлежит замене, когда они больше не гарантируют заявленный режим работы.



La conformità alla norma CEI EN 60598-2-22 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA.
Zgodnosť norme CEI EN 60598-2-22 je výhradne závislá na použití príslušenstva FOSNOVA.
La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 es efectiva únicamente por el uso de los accesorios FOSNOVA.
Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von FOSNOVA-Zubehörteilen bestimmt.
Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров FOSNOVA.
Zgodnosť norme CEI EN 60598-2-22 je výhradne závislá na použití príslušenstva FOSNOVA.
La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 es efectiva únicamente por el uso de los accesorios FOSNOVA.
Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von FOSNOVA-Zubehörteilen bestimmt.
Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров FOSNOVA.

Luthor Luthor [DSR LED] CL I / II IP20 / IP40 2700K...4000K = Risk Group0

Art.	Acc. (*)	Voltage Vac	Frequency Hz	Tp °C (Tq 25°C)	Peso max. - Max weight Poids max - Höchstgewicht Peso máx - Pesomax Макс. асс. - Waga max
878	Included	Min 0110 Max 0115	220-240 50/60	60	0.500 Kg
878	Included	Min 0140 Max 0160	220-240 50/60	60	1.000 Kg
888	Included	Min 0170 Max 0190	220-240 50/60	60	1.600 Kg



ON-OFF

DALI

• COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI NON ESERCITARE PRESSIONE SULLI LED
• ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED
• COMPONENTS SENSIBLES NAO COUQUE PRESSAO SOBRE O LED
• ELEKTROSTATISCH GEFÄHRDETE BAUELEMENTE NICHT VERWENDEN DRUCK AUF LED
• ELEKTROSTATISKA KOMPONENTER SENSIBLA FÖR KONTAKT PÅ LED
• Чувствительными компонентами НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАВЛЕНИЕ НА LED
• ELEMENTY wrażliwe elektrostatycznie NIE UŻYWAĆ presję na LED

• L'appareil ne doit en aucun cas être resserré. Du matériel isolant.
• Das Gerät darf keinesfalls an irgendeiner Stelle berührt werden.
• El aparato, bajo ninguna circunstancia debe ser cubierto con material aislante.
• Este aparato no debe ser absolutamente tocado por material aislante.
• Не в коем случае не нажимать, прикосновение материалов.
• W żadnym wypadku urządzenia nie należy przykrywać materiałami izolacyjnymi.

• L'appareil ne doit en aucun cas être resserré. Du matériel isolant.
• Das Gerät darf keinesfalls an irgendeiner Stelle berührt werden.
• El aparato, bajo ninguna circunstancia debe ser cubierto con material aislante.
• Este aparato no debe ser absolutamente tocado por material aislante.
• Не в коем случае не нажимать, прикосновение материалов.
• W żadnym wypadku urządzenia nie należy przykrywać materiałami izolacyjnymi.

Fosnova Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti a esposizione alla luce artificiale o naturale.

Fosnova shall not be liable for any deterioration of the objects on display, light sensitive objects may fade if exposed to sunlight or artificial light sources.

Fosnova n'assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété de objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se décolorer/teinter/être exposés à l'action des rayons solaires de lumière artificielle, l'éclairage de la lumière naturelle.

Fosnova übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen Verschlechterungen der ausgesetzten Gegenstände. Die lichtempfindlichen Gegenstände können, wenn sie der Wirkung von Sonnenlicht oder künstlichem Licht ausgesetzt werden, verblassen, die Wirkung des (Umschichtungs) Lichts ist abhängig vom Lichtniveau (LLN), der Entfernung der Lichtquelle, der Dauer der Exposition und von Lichtempfindlichkeit der einzelnen Gegenstände.

Fosnova ne assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété de objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se décolorer/teinter/être exposés à l'action des rayons solaires de lumière artificielle, l'éclairage de la lumière naturelle.

Fosnova n'assume aucune responsabilité para possíveis deterioros de los objetos expuestos. Los objetos fotosensibles, al estar expuestos a la acción de los rayos solares o de la luz artificial, pueden descolorirse. La eficacia de la luz artificial o la subvención de la luz de iluminación (LLN) a distancia de la fuente luminosa, a duración de la exposición o la fotosensibilidad individual de los objetos.

Fosnova nie assume nenhuma responsabilidade por possíveis deterioros de los objetos expuestos. Los objetos fotosensibles, al estar expuestos a la acción de los rayos solares o de la luz artificial, pueden descolorirse. La eficacia de la luz artificial o la subvención de la luz de iluminación (LLN) a distancia de la fuente luminosa, a duración de la exposición o la fotosensibilidad individual de los objetos.

Fosnova nie assume nenhuma responsabilidade por possíveis deterioros de los objetos expuestos. Los objetos fotosensibles, al estar expuestos a la acción de los rayos solares o de la luz artificial, pueden descolorirse. La eficacia de la luz artificial o la subvención de la luz de iluminación (LLN) a distancia de la fuente luminosa, a duración de la exposición o la fotosensibilidad individual de los objetos.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le istruzioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi (non essere sostituiti) componenti analoghi. Posizionando il dispositivo di alimentazione, evitare il contatto con i fili del e l'apparecchio N.B. La conformità alla norma di garanzia è garantita solo utilizzando il sistema di alimentazione di sicurezza FI (I) rispondente alle norme EN/IEC.

Please follow the instructions as shown in the relative figures. If components must be replaced with like ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the main cable does not touch the fixture. N.B. - Conform to standard is guaranteed only if safety system (FI) device meeting regulations are used EN/IEC.

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés doivent être remplacés par des composants du même type. En installant le alimentateur de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil N.B. La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentateurs de l'appareil de sécurité FI (I) qui répondent aux normes EN/IEC.

Die in den Darstellungen angeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Eine Bestandsliste, die m. glicherweise beschädigt werden könnten, o müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Die Stromversorgungsgeräte muß so aufgestellt werden, das primärleitungen nicht mit der Leuchte in berührung kommen. N.B. Die Übereinstimmung mit den Richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (FI) nach EN verwendet werden. Die im Katalog angegebenen Normen entsprechen den in einzahl der in der (FOSNOVA) angegeben Normen.

Seguir metódicamente as instruções que se incluem nas ilustrações. Os componentes eventualmente danificados deverão ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evitar o contacto entre o cabo de rede e o aparelho. N.B. A conformidade com a norma só é garantida através da utilização do dispositivo de alimentação de segurança (FI) que corresponda as normas EN/IEC.

Следити уважливо інструкції, подані в рисунках. Для заміни несправних компонентів використовувати тільки аналогічні запасні. При установці блоку живлення не допускати контакту між проводом електропостачання та дротами апарату. Прим. Сумісність стандарту гарантується тільки при використанні блоку аварійного режиму (FI), що відповідає стандартам EN/IEC. Приведення в каталогі фотографічних характеристик гарантується при використанні знаменних ламп FOSNOVA. EN 60598-2-2, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés doivent être remplacés par des composants du même type. En installant le alimentateur de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil N.B. La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentateurs de l'appareil de sécurité FI (I) qui répondent aux normes EN/IEC.

The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA). The spot is suitable for use in accordance with EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés doivent être remplacés par des composants du même type. En installant le alimentateur de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil N.B. La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentateurs de l'appareil de sécurité FI (I) qui répondent aux normes EN/IEC.

MONTAGEANLEITUNG

Die in den Darstellungen angeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Eine Bestandsliste, die m. glicherweise beschädigt werden könnten, o müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Die Stromversorgungsgeräte muß so aufgestellt werden, das primärleitungen nicht mit der Leuchte in berührung kommen. N.B. Die Übereinstimmung mit den Richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (FI) nach EN verwendet werden. Die im Katalog angegebenen Normen entsprechen den in einzahl der in der (FOSNOVA) angegeben Normen.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Seguir metódicamente as instruções que se incluem nas ilustrações. Os componentes eventualmente danificados deverão ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evitar o contacto entre o cabo de rede e o aparelho. N.B. A conformidade com a norma só é garantida através da utilização do dispositivo de alimentação de segurança (FI) que corresponda as normas EN/IEC. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Seguir metódicamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados deverão ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evitar o contacto entre o cabo de rede e o aparelho. N.B. A conformidade com a norma só é garantida através da utilização do dispositivo de alimentação de segurança (FI) que corresponda as normas EN/IEC. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). EN 60598-2-2, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Точно следовать указаниям, поданным в рисунках. Для заміни несправних компонентів використовувати тільки аналогічні запасні. При установці блоку живлення не допускати контакту між проводом електропостачання та дротами апарату. Прим. Сумісність стандарту гарантується тільки при використанні блоку аварійного режиму (FI), що відповідає стандартам EN/IEC. Приведення в каталогі фотографічних характеристик гарантується при використанні знаменних ламп FOSNOVA. EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Dokładnie przestrzegać instrukcje w zamieszczonych na rysunkach. Dla zamiany nieprawidłowych komponentów stosować wyłącznie elementy analogiczne. Podczas instalacji zwrócić uwagę na uniknięcie kontaktu między przewodem elektroenergetycznym a przewodami aparatu. Uwaga: Zgodność z normą EN/IEC jest gwarantowana wyłącznie przy zastosowaniu odpowiednich urządzeń oświetleniowych (FOSNOVA). EN 60598-2-2, EN 62493. Zakończona w katalogu skuteczność fotometryczna gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu znakowanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.